

третьей сессии⁵, и для воплощения результатов ее работы в международной конвенции и в таких других документах, какие она сочтет подходящими,

напоминая далее, что в своей резолюции 2780 (XXVI) от 3 декабря 1971 года она выразила свою признательность Комиссии международного права за ее ценную работу по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, а также Специальному докладчику по этому вопросу за его вклад в эту работу,

рассмотрев меморандум о методах работы конференции⁶, представленный Генеральным секретарем во исполнение резолюции 2966 (XXVII),

отмечая, что правительство Австрии предложило провести в Вене конференцию по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями,

1. *постановляет* провести Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, упомянутую в резолюции 2966 (XXVII) Генеральной Ассамблеи, в начале 1975 года в Вене;

2. *предлагает* специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным межправительственным организациям направить наблюдателей на эту Конференцию;

3. *передает* Конференции для рассмотрения в качестве основного предложения проект статей о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, принятый Комиссией международного права на ее двадцать третьей сессии;

4. *предлагает* государствам и межправительственным организациям, которые еще не сделали этого, представить Генеральному секретарю не позднее 1 сентября 1974 года, для распространения среди участников Конференции, свои комментарии и замечания по проекту статей о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, принятому Комиссией международного права на ее двадцать третьей сессии;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить присутствие на Конференции в качестве эксперта Специального докладчика Комиссии международного права по вопросу об отношениях между государствами и международными организациями;

6. *просит* Генерального секретаря представить Конференции все соответствующие документы и

рекомендации, имеющие отношение к методам ее работы и процедурам, и обеспечить необходимый персонал, условия работы и обслуживание, которые могут потребоваться, включая ведение кратких отчетов;

7. *постановляет* решить на своей двадцать девятой сессии вопрос об участии в Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, которая должна состояться в 1975 году, и включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный «Участие в Конференции Организации Объединенных Наций по вопросу о представительстве государств в их отношениях с международными организациями, которая должна состояться в 1975 году».

2186-е пленарное заседание
30 ноября 1973 года

3102 (XXVIII). Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что только полное соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем могут обеспечить полные гарантии против вооруженных конфликтов и страданий, причиняемых такими конфликтами, и неисполненная решимость по-прежнему прилагать все усилия для достижения этих целей,

сознавая тот факт, что вооруженные конфликты продолжают причинять неисчислимые человеческие страдания и серьезный материальный ущерб,

будучи убеждена, что во всех таких конфликтах необходимы нормы, призванные уменьшить страдания насколько это возможно и усилить защиту некомбатантов и гражданских объектов,

вновь подтверждая настоятельную необходимость обеспечения полного и эффективного применения всеми участниками вооруженных конфликтов существующих правовых норм, относящихся к таким конфликтам, в частности Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов⁷, Женевского протокола 1925 года⁸ и Женевских конвенций 1949 года⁹, и необходимость дополнения этих норм новыми нормами, в которых учитывалась бы модернизация методов и средств ведения войны и которые были бы практически применимы,

приветствуя созыв швейцарским Федеральным советом первой сессии Дипломатической конфе-

⁷ Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York: Oxford University Press, 1915).

⁸ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV, No. 2138, p. 65.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, nos. 970--973.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 10 (A/8410/Rev.1), глава II, раздел D.*

⁶ A/9167.

ренции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, которая будет проходить в Женеве с 20 февраля по 29 марта 1974 года, с возможным созывом второй сессии в 1975 году.

приветствуя, как прекрасную основу для дискуссии на этой конференции, проект дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, подготовленный Международным комитетом Красного Креста после подробных консультаций с правительственными экспертами, в частности в ходе конференций, проходивших в Женеве в 1971 и 1972 годах,

ссылаясь на ряд резолюций, принятых в предыдущие годы Организацией Объединенных Наций, по вопросу о правах человека в период вооруженных конфликтов, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 2852 (XXVI) и 2853 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и 3032 (XXVII) от 18 декабря 1972 года,

принимая к сведению резолюцию XIII, принятую двадцать первой Международной конференцией Красного Креста, состоявшейся в Стамбуле в 1969 году¹⁰, и резолюцию о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, принятую двадцать второй Международной конференцией Красного Креста, состоявшейся в Тегеране в 1973 году¹¹,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов¹²,

ссылаясь на резолюцию 3058 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой Генеральная Ассамблея предложила Дипломатической конференции представить свои комментарии и суждения относительно проекта статей о защите журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов,

ссылаясь на свою резолюцию 3076 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года о нападке и другом запрещительном оружии и всех аспектах их возможного применения, а также на резолюцию о запрещении или ограничении применения некоторых видов оружия, принятую двадцать второй Международной конференцией Красного Креста, состоявшейся в Тегеране в 1973 году¹³, в которой Дипломатической конференции предлагалось рассмотреть вопрос о нормах, касающихся запрещения или ограничения применения конкретных видов обычного оружия, которые могут причинять излишние страдания или применяться без выбора целей,

приветствуя в этой связи подготовленный Секретариатом обзор существующих норм международного права, касающихся запрещения или

ограничения применения конкретных видов оружия¹⁴,

1. *выражает признательность* швейцарскому Федеральному совету за созыв в 1974 году Дипломатической конференции по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, и Международному комитету Красного Креста за большую работу, проведенную им при подготовке проекта дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года;

2. *настоятельно призывает* пригласить национально-освободительные движения, признанные различными заинтересованными региональными межправительственными организациями, для участия в Дипломатической конференции в качестве наблюдателей в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* всех участников Дипломатической конференции сделать все, что в их силах, для достижения соглашения о дополнительных нормах, которые могут содействовать облегчению страданий, причиняемых вооруженными конфликтами, и защите некомбатантов и гражданских объектов в ходе таких конфликтов;

4. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах признавать и выполнять свои обязательства по гуманитарным соглашениям и соблюдать применяемые международные гуманитарные нормы, в частности Гаагские конвенции 1899 и 1907 годов, Женевский протокол 1925 года и Женевские конвенции 1949 года;

5. *настоятельно призывает* направить вооруженным силам инструкцию относительно таких норм и повсеместно предоставить гражданскому населению информацию относительно этих же норм в целях обеспечения их строгого соблюдения;

6. *вновь просит* Генерального секретаря поощрять изучение и преподавание принципов международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии доклад о соответствующих событиях, касающихся прав человека в период вооруженных конфликтов, в частности о ходе и результатах сессии Дипломатической конференции в 1974 году;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей двадцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов».

2197-е пленарное заседание
12 декабря 1973 года

¹⁰ См. A/7720, приложение I, раздел D.

¹¹ A/9123/Add.2, приложение, раздел IV.

¹² A/9123 и Corr.1 и Add.1 и 2.

¹³ A/9123/Add.2, приложение, раздел III.

¹⁴ A/9215.